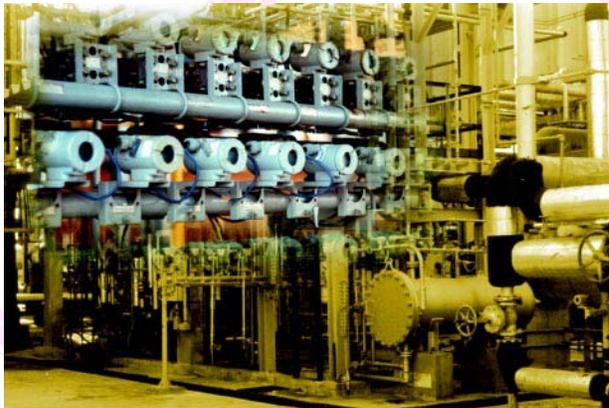


Deten Química investe novamente na tecnologia Fieldbus



A empresa está modernizando sua planta de sulfonação e instalando uma planta nova de queima de enxofre

Pág. 3

PATS realiza o seu 10º treinamento



O Programa de Atualização na Tecnologia Smar já treinou 296 técnicos e engenheiros de 96 empresas brasileiras

Pág. 4

Fieldbus Foundation promove encontro do seu Comitê Técnico no Brasil



Joe Duffy, Libânio de Souza e Dave Glanzer

Foi realizado recentemente, em São Paulo, no Maksoud Plaza, o encontro dos membros do Technical Steering Committee (Comitê de Direção Técnica) da Fieldbus Foundation. Esse

encontro acontece quatro vezes por ano e esta é a primeira vez que foi realizado no Brasil.

O comitê é composto por 11 representantes das principais empresas fornecedoras de devices e hosts da Europa, Ásia, América do Norte e do Sul. Estiveram presentes no encontro o diretor de Tecnologia da Fieldbus

Foundation, Dave Glanzer, o diretor de Desenvolvimento da Smar, Libânio de Souza, e o diretor da Emerson Process, Joe Duffy. Os demais membros participaram por meio de áudio conferência.

Segundo Dave Glanzer, a pauta da reunião, além de ter sido baseada em dúvidas e sugestões indicadas pelos usuários, também discutiu o lançamento do teste de ITR, que permite à Fieldbus Foundation certificar a interoperabilidade. "Essa versão permite que a Foundation emita um teste aprimorado com mais oito blocos funcionais", explica Dave.

Para finalizar, Dave disse que essa reunião foi feita no país devido ao enorme suporte dado à tecnologia Fieldbus Foundation no Brasil por meio de empresas como a Smar. ■

Novos desafios em 2003

Como foi dito na edição passada do Notes, sob muitos aspectos 2002 foi um dos mais importantes anos na história da Smar. A empresa conseguiu um aumento substancial do faturamento, recebeu vários prêmios e grandes pedidos, além de várias outras conquistas. Mas, com certeza a mais importante delas foi ter criado 179 novos postos de trabalho, chegando a 1000 funcionários no Brasil.



Agora temos de olhar para frente e nos propor novos desafios neste novo ano e novo governo que se inicia. Esperamos continuar a construir uma imagem melhor do nosso país no mercado internacional de tecnologia e atender com dinamismo e competência os clientes nacionais, que foram os primeiros a acreditar que a Smar chegaria tão longe.

Assim, por meio de nossas exportações, que contribuem modestamente com o saldo da balança comercial, da geração de mais e de melhores empregos, o que entendemos como a verdadeira responsabilidade social da empresa, conseguiremos ajudar o nosso país a voltar a crescer e a melhorar o bem estar do povo brasileiro.

Por isso, iniciamos 2003 com otimismo e queremos continuar a ter o Notes como um canal de comunicação, levando a vocês leitores clientes e parceiros conhecimentos sobre produtos, implantações recentes, novas tecnologias, nosso pessoal etc.

E nesta primeira edição do ano preparamos algumas novidades, entre elas está a seção "nosso pessoal", que a cada mês irá conversar com um funcionário da Smar e contar a sua trajetória dentro e fora da empresa.

Falaremos, também, como foi a 10ª edição do PATS e da parceria que existe desde 1994 entre a Smar e a Deten, umas das primeiras empresas do mundo a instalar e operar um sistema Fieldbus, e que em 2003 irá modernizar parte do seu parque industrial e contará novamente com a tecnologia da Smar.

Além da Deten, são muitas empresas parceiras, que acreditam no nosso potencial de desenvolver e aperfeiçoar tecnologias, como Petrobras, Duke Energy, Grupo Cosan, Cagece, Copasa, Rhodia, Cambará, Shell, Tyco, Grupo Itamarati, Klabin, entre outras.

E é para todos os nossos parceiros, amigos e colaboradores que desejamos um 2003 repleto de paz e conquistas e que possamos todos os meses, deste ano que se inicia, por meio do Notes, mostrar o que acontece dentro da nossa empresa. ■

Boa leitura ...

A Diretoria

Nosso Pessoal

Gerente da filial RJ está na Smar há 18 anos



Na Smar desde junho de 1985, Francisco Julião, gerente da filial do Rio de Janeiro, trabalhou alguns anos na Alemanha e após voltar para o Brasil aceitou o desafio de atuar em

uma empresa brasileira de automação.

Julião começou na Smar como engenheiro de aplicações da filial em que atua e nesse período fez alguns trabalhos para as outras filiais da empresa, promovendo vários cursos sobre CS500 e CD600. Segundo ele, até hoje encontra amigos que se lembram de terem participado dos cursos.

Em 1987, Julião assumiu a gerência da filial RJ e a partir desta data realizou diversos projetos. Entre estes, destaca dois trabalhos ocorridos na Usina Termelétrica de Santa Cruz, localizada em Furnas, onde ele iniciou sua carreira profissional, e na Plataforma PNA1, primeira instalação off shore com tecnologia Fieldbus.

De acordo com Julião, que nas horas vagas toca percussão em uma banda chamada "Água de Côco", a filial está fazendo um trabalho intenso no Rio, focando o fornecimento de sistemas para o setor de óleo e gás. "Nos outros segmentos industriais temos também uma abertura muito boa e posso dizer com segurança que 95% das empresas usuárias de instrumentação do Rio são nossas clientes", finaliza. ■

Deten moderniza parte do seu parque industrial

A Deten, maior produtora na América do Sul do Alquibenzeno Linear - LAB, matéria prima básica usada em detergentes, para atender uma necessidade interna, está modernizando sua planta de sulfonação e instalando uma planta nova de queima de enxofre.



Alexandre Pessoa: o AssetView é o grande ganho da tecnologia Fieldbus

Segundo Alexandre Pessoa, engenheiro de instrumentação da Deten, antes do início desta modernização, que abrange 20% da planta, a empresa fez um levantamento de como estava a tecnologia Foundation Fieldbus no mercado mundial e quais eram os três melhores fabricantes, já que toda a companhia é controlada com esta tecnologia.



O parque industrial da Deten tem 1500 equipamentos da Smar instalados

"A Deten foi uma das primeiras empresas no mundo a instalar e a operar um sistema de controle baseado em Fieldbus, antes mesmo do padrão final da tecnologia ter sido alcançado. Dessa forma, na hora de escolher o fornecedor, levamos em consideração suporte na área técnica, relação custo/benefício, aproveitamento das instalações de campo e confiabilidade", complementa Alexandre.

A tecnologia Smar, que está presente em todo o parque industrial da Deten com 1500 equipamentos instalados, foi escolhida para esta nova implantação, assim a parte externa dos equipamentos de campo poderá ser aproveitada e apenas a parte interna (eletrônica) será atualizada.

Na modernização, a Smar está substituindo os antigos PCIs pelos DFIs e implantando o SYSCON e a ferramenta de gerenciamento de manutenção - Asset View, que, de acordo com Alexandre, é o grande ganho da tecnologia Foundation Fieldbus e o que justifica este novo investimento da Deten.

A Deten é a única empresa no Brasil que a partir da sulfonação do LAB produz o Alquibenzeno Linear Sulfonado - LAS, principal componente para detergentes e outros produtos de limpeza. O LAS foi criado para colocar um fim na formação de espumas nos rios e nos demais cursos d'água e, devido a sua total compatibilidade com o meio ambiente, é utilizado por muitas companhias e consumidores em todo o mundo. ■

Usina Coimbra-Cresciumal instala o "Touché" em seu conjunto de evaporação

Uma das condições básicas para a manutenção do balanço energético nas usinas de açúcar e álcool é manter constantemente a concentração do xarope em níveis adequados durante a evaporação do caldo.

Para essa função, a Usina Coimbra-Cresciumal, localizada em Leme, cidade do interior de São Paulo, escolheu o DT301 - medidor de concentração e densidade da Smar - conhecido como "Touché".

O Touché foi instalado na safra passada em seu conjunto de evaporação e de acordo com o corpo técnico da Usina, tem se mostrado como uma ferramenta valiosa na obtenção de resultados precisos no controle de xarope. "Além disso, a instalação do Touché é simples e sua construção opera adequadamente mesmo nos ambientes mais agressivos", complementam os técnicos. ■



O Touché medindo a concentração na Coimbra - Cresciumal

10º Treinamento do PATS aconteceu em São Mateus/ES

A 10ª edição do PATS - Programa de Atualização na Tecnologia Smar, que aconteceu nos dias 15 e 16 de novembro na cidade de São Mateus/ES, teve como tema "SYSTEM302 Enterprise Automation". O evento contou com a participação de 32 técnicos e engenheiros da Petrobras e de empresas prestadoras de serviços, todas voltadas para a área petrolífera.

O curso, ministrado pelo Diretor de Desenvolvimento Eletrônico da Smar, Libânio de Souza, teve o apoio do engenheiro de aplicações da Filial RJ/ES, Cláudio Carvalho, do gerente do Setor de Óleo e Gás, José S. Marinho Leite, e do engenheiro de Vendas da Filial RJ/ES, Celso Fábio Gomes.

Como aconteceu em todos os PATS anteriores, a Smar reservou ao participante com melhor aproveitamento no treinamento um Palm Top. Numa situação inusitada, três alunos ficaram empatados em primeiro lugar, foram eles: Heber, Fernanda e Emerson. Com isso, novo sorteio foi realizado, ficando o engenheiro Heber Almeida Barbosa com o prêmio. ■

PROGRAMAÇÃO SEMESTRAL - PATS

	DATA	CURSO	LOCAL	CONTATO
FEV-2003	06 e 07	System302	Albras - Belém - PA	smarba@veloxmail.com.br
	26 e 27	System302	Rio de Janeiro - RJ	smar-rj@uol.com.br
MAR-2003	13 e 14	System302	Uberlândia - MG	smaruber@triang.com.br
	20 e 21	System302	Fortaleza - CE	smarmg@uol.com.br
	27 e 28	System302	Goiânia - GO	smaruber@triang.com.br
ABR-2003	9 e 10	System302	Ponta Grossa - PR	smar@smarsul.com.br
	15 e 16	System302	Maringá - PR	smarmga@teracom.com.br
	29 e 30	System302	Piracicaba - SP	smarpira@terra.com.br
MAI-2003	08 e 09	LC700	São Mateus - ES	smar-rj@uol.com.br
	14 e 15	System302	Rio Grande - RS	smar@smarsul.com.br
	22	DT	Maceió - AL	smarrec@cep.nlink.com.br
	29	FY c/ ASSETVIEW	Salvador - BA	smarba@veloxmail.com.br
JUN-2003	04 e 05	System302	São Paulo - SP	smar-sp@smar-sp.com.br
	12 e 13	System302	Macaé - RJ	smar-rj@uol.com.br
	26	DT	Curitiba - PR	smar@smarsul.com.br

Prêmios

Smar é Destaque em Comércio Exterior

A Smar recebeu, do Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior e da Associação do Comércio Exterior do Brasil - AEB -, o prêmio Destaque de Comércio Exterior 2002 na categoria tecnologia.

Além da Smar, outras empresas que conquistam novos mercados e divulgam o nome do Brasil lá fora também foram premiadas, entre elas Marcopolo, Nadir Figueiredo e Tramontina. ■



ISA realiza premiação

Durante o ISA Show Brasil 2002, que aconteceu de 19 a 22 de novembro em São Paulo, o Distrito 4 (América do Sul) da Instrumentation, Systems and Automation Society (ISA) premiou os destaques na área de automação.



Liboni (ao fundo) e Prof. Deusdedith

Entre os premiados estavam o Prof. Deusdedith de Carvalho da Smar, que ganhou o prêmio de Desenvolvimento Profissional pela de seu empenho na formação de profissionais, e Carlos Liboni, também da Smar, pela sua extrema dedicação a serviços prestados no desenvolvimento e na consolidação da ISA no Brasil e no exterior. ■

ABTCP elege Coordenador da Comissão de Automação

Aconteceu, em dezembro, na ABTCP - Associação Brasileira de Técnicos de Celulose e Papel -, uma reunião para eleger o Coordenador da Comissão de Automação e Controle de Processos da entidade para os próximos dois anos.

O Sr. Rajendra Mehta, diretor Adjunto da Vice - Presidência da Smar, foi eleito, por unanimidade, pelos 24 representantes das empresas Votorantim, Suzano, Aracruz, Mettler Toledo, Cenibra, entre outras.

De acordo com Mehta, a missão da Comissão é realizar intercâmbios técnicos, além de promover a discussão de fatos comuns entre usuários. ■



ESCO, representante da Smar na Argentina, inaugura nova sede



Apostando na recuperação da economia Argentina e, principalmente, no espaço de penetração que é propiciado para os produtos originários do Mercosul, a ESCO, representante da Smar no país, está investindo na área comercial e aumentando a força de vendas, inaugurando uma nova sede.

Para os Diretores da ESCO, Rubén Bodnarin e Armando de Vita, a inauguração da nova sede da empresa na Rua Tacuari 1080, no tradicional bairro de San Telmo, em Bueno Aires, mostra como começou bem essa nova fase da ESCO. ■

Matéria sobre a Smar ganha prêmio ABIMAQ de jornalismo

O editor da revista Exame, Ricardo Arnt, venceu o Prêmio ABIMAQ de Jornalismo na categoria reportagem, com "Caipira High-Tech". A matéria contava a história da Smar e mostrava que a empresa investe em tecnologia e cresce exportando equipamentos de controle para fábricas, navios e usinas nucleares.

Por meio deste prêmio, a ABIMAQ (Associação Brasileira da Indústria de Máquinas e Equipamentos) incentiva a elaboração de reportagens sobre diferentes aspectos da indústria brasileira de máquinas e equipamentos. ■



Smar Periféricos recebe nota máxima

A Smar Periféricos Gráficos, divisão do grupo Smar especializada em comercialização de produtos e serviços com ênfase na área de impressoras, plotters, entre outros, foi um dos destaques da avaliação que a MasterPrint, revendedora de produtos de informática, realiza anualmente para analisar a qualidade de seus fornecedores.

No exame, foi posto em prova requisitos de Serviços e Produtos, nos quais a Smar conseguiu nota máxima em todos os predicados exigidos, fazendo com que a média fosse nível 5 (muito satisfeito), chegando a 100% de aprovação.

Segundo boletim enviado pela MasterPrint, esta avaliação, além de identificar oportunidades de melhorias, também visa formar parcerias sólidas e duradouras com empresas de qualidade, sempre focando a satisfação dos clientes. ■

Conheça o FR302: primeiro conversor Fieldbus para saída discreta



A Smar desenvolveu o FR302 - o primeiro conversor Fieldbus do mundo para saída discreta. A empresa tem feito vários equipamentos de interfaceamento com esta tecnologia como: IF302(Conversor 4-20mA para Fieldbus), FI302(Conversor Fieldbus para 4-20mA), FP302(Conversor Fieldbus para pressão), DC302(E/S discretas em Fieldbus) e HI302(Interface HART-Fieldbus).

O FR302 é um equipamento de campo com protocolo Foundation Fieldbus, que possui internamente dois relés de estado sólido, permitindo a integração entre o controle de sinal contínuo e o controle de sinais discretos, tais como os utilizados em geração de alarmes, válvulas

"on/off", ativação de micro-motores, sinalização, acionamentos, controles de bombas, esteiras, elevadores e outras cargas DC e AC.

O equipamento pode ser distribuído ao campo, onde se tem os dispositivos discretos convencionais, sem a necessidade de cabeamento entre estes e a sala de controle, com subsequente redução do custo do sistema, ao contrário de outras soluções.

Parte integrante do SYSTEM302, o FR302 também pode ser conectado em outros sistemas que suportam Foundation Fieldbus, graças à sua interoperabilidade. Além disso, ele também permite estratégias de controle discreto e regulatório, explorando o potencial do protocolo Fieldbus, com uma abrangente biblioteca de Blocos Funcionais e provendo serviços de comunicação para "links" de controle, supervisão OPC, configuração OLE e manutenção.

A capacidade de "Link master" faz com que o FR302 trabalhe como "backup LAS", aumentando assim a disponibilidade do sistema. Uma interessante aplicação é a interface para atuadores elétricos, transformando-os em dispositivos Fieldbus, útil em atualização e re-instrumentação de plantas. O bloco funcional PID Step é ideal em casos onde se precisa modular válvulas sem a requisição do retorno da posição real (feedback). ■

O FR 302 pode ser encontrado nestes três modelos:

- dois contatos normalmente abertos;
- dois contatos normalmente fechados;
- um contato normalmente aberto e um normalmente fechado.

Atendimento

SMAR - MATRIZ

Fone: (16) 645-3599
Fax: (16) 645-6460
e-mail: dncom@smar.com.br

SMAR RIO DE JANEIRO

Fone: (21) 2438-0527
Fax: (21) 2438-4697
e-mail: smar-rj@uol.com.br

SMAR CURITIBA

Fone: (41) 242-1028
Fax: (41) 242-1065
e-mail: smar@smarsul.com.br

SMAR SALVADOR

Fone: (71) 358-7972
Fax: (71) 358-5745
e-mail: smarba@veloxmail.com.br

SMAR INTERIOR-SP

Fone: (16) 645-3599
Fax: (16) 645-6460
e-mail: smarinteriorsp@smar.com.br

SMAR CAMPOS

Fone: (24) 2724 1893
Fax: (24) 2724 1893
e-mail: daa@smar.com.br

SMAR MARINGÁ

Fone: (44) 222-7642
Fax: (44) 222-2348
e-mail: smarmga@teracom.com.br

SMAR RECIFE

Fone: (81) 3231-6521
Fax: (81) 3231-6987
e-mail: smarrec@cep.nlink.com.br

SMAR PIRACICABA

Fone: (19) 3435.3518
Fax: (19) 3435.3518
e-mail: smarpira@terra.com.br

SMAR BELO HORIZONTE

Fone: (31) 3225-9028
Fax: (31) 3225-9576
e-mail: smarmg@uol.com.br

SMAR SÃO PAULO

Fone: (11) 3095-2130
Fax: (11) 3819-3636
e-mail: smar-sp@uol.com.br

SMAR UBERLÂNDIA

Fone: (34) 3231 2011
Fax: (34) 3231 2092
e-mail: smaruber@triang.com.br

Expediente:

Notes: Publicação da Smar Equipamentos Industriais Ltda direcionada ao mercado e aos clientes.
Coordenação Geral: Paulo Saturnino Lorenzato
Jornalista Responsável e Editora: Elizângela Ferreira MTB 31388
Canal Direto com o Leitor: notesbrasil@smar.com.br
Colaboradores desta edição: Pedro Biondo, Luciano Botto, Fulvio PB Machado, Francisco Julião, Libânio de Souza, César Cassiolato, Eduardo Munhoz e Eduardo Manfrim
Editoração e Produção: Mensagem Marketing e Comunicação
Produção: André Almeida e João Paulo da Silva
Tiragem: 20.000 exemplares
Permitida a reprodução total ou parcial das matérias desde que citada a fonte e solicitada a autorização.